

Publicado en abril del 2005
Pubblicato nell'aprile 2005



Los planes directores de iluminación urbana deben conferir personalidad a las ciudades, por otra parte, las directivas deben proteger el medioambiente de la contaminación lumínica. Para tratar este polémico tema, hemos invitado a expertos a acudir a Berlín. Pero, ¿qué es lo que define exactamente la atmósfera luminosa de una metrópolis? Esta pregunta es la que ha llevado a la fotógrafa Sabine Wenzel desde hace años a explorar el Berlín nocturno.

Master plan d'illuminazione urbana per conferire carattere alle città, direttive specifiche per proteggere l'ambiente dall'inquinamento luminoso: abbiamo invitato a Berlino un gruppo di esperti per parlare di questo tema controverso. Cosa in effetti crea l'atmosfera luminosa di una metropoli? Da anni la fotografa Sabine Wenzel è sulle tracce di una risposta a questo quesito per le strade della Berlino notturna.



La Florida Gran Hotel, Barcelona
Arquitecto / Architetto:
C97/Marta Salafranca,
Ignacio Raventós;
Proyecto de iluminación / Progettazione
illuminotecnica:
BM Lighting Design,
Birgit Walter

www.hotellaflorida.com



Este gran hotel de larga tradición domina desde la cima del monte Tibidabo la ciudad de Barcelona extendiendo sus vistas hasta el mar. Pero, desde abajo, el hotel también ofrece una vista impresionante: después de décadas de abandono, este edificio de 1925 ha sido remodelado y ha reabierto sus puertas con nuevo esplendor. Los proyectores Beamer destacan la fachada y convierten al hotel en un punto de referencia nocturno visible desde la distancia.

Dal Grandhotel, famoso per la sua lunga tradizione, lo sguardo domina dall'alto del monte Tibidabo Barcellona e spazia verso il mare. Ora anche a chi guarda dal basso si offre una vista emozionante: l'edificio del 1925 è stato, dopo decenni di abbandono, ristrutturato e riaperto con nuovo splendore. Grazie ai proiettori Beamer che illuminano le facciate l'Hotel è divenuto un punto di riferimento notturno visibile da lontano.

Museo del castillo de Esztergom

Situada en un recodo de Danubio, al norte de Budapest, se encuentra la ciudad de Esztergom con su castillo medieval. Esta localidad tuvo un papel importante en la historia húngara, y el museo del castillo alberga valiosas obras de arte que, gracias a la nueva instalación de iluminación con proyectores Quinta y bañadores de pared, han adquirido renovado protagonismo. (Arquitecto: Gál Tibor; Proyecto de iluminación: István Vonnák, Lisys)

Museo del castillo di Esztergom

Vicino all'Ansa del Danubio a nord di Budapest si trova Esztergom, cittadina nota per il suo castello medievale. Si tratta di un luogo molto importante nella storia ungherese ed il museo del castello custodisce una preziosa collezione. I singoli pezzi sono valorizzati al meglio dal nuovo impianto d'illuminazione con faretti Quinta e wallwasher. (Architetto: Gál Tibor; progettazione illuminotecnica: István Vonnák, Lisys)

